



ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Gearcase Seal Kit P/N 439967

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This instruction sheet applies to 1986 (KWB, WXS) thru 1993 (JV) **OMC Cobra® Stern Drives**.

Printed in the United States.
©2004 BRP US Inc. All rights reserved.
TM, ® Trademarks and registered trademarks of
Bombardier Recreational Products Inc. or its affiliates.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Nécessaire de joints d'étanchéité pour boîtier d'engrenages P/N 439967

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent de l'information qui peut aider à éviter des blessures corporelles et des dégâts à l'équipement. Comprenez les symboles suivant avant de procéder :

Avertissement de sécurité	Il vous avertit de la possibilité de danger et identifie les informations qui aideront à éviter les blessures.
Note	Il identifie les informations qui aideront à éviter les dégâts matériels.
Important	Il apparaît à côté des informations concernant les bons assemblage et fonctionnement du produit.

POUR LE PROPRIÉTAIRE

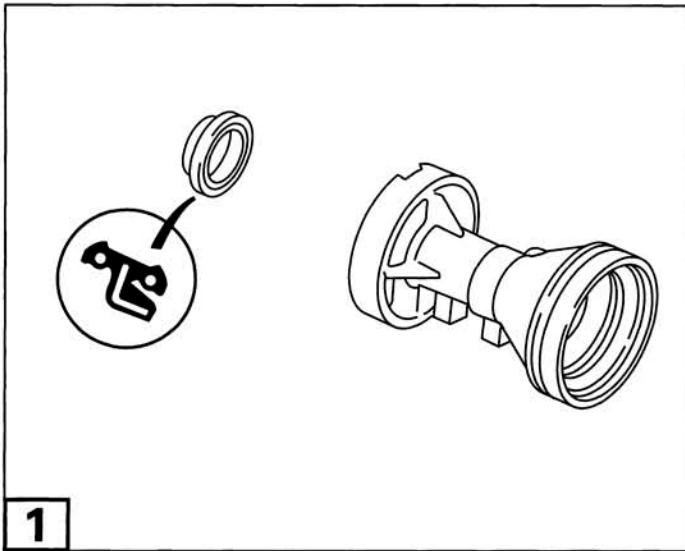
Les procédures d'assemblage décrites dans ce feuillet devraient être effectuées par un technicien expérimenté. Pour toutes questions, voyez votre CONCESSIONNAIRE. Conservez ces instructions dans votre nécessaire du propriétaire. Ce feuillet contient des informations importantes à l'emploi et à l'entretien futurs de votre moteur.

POUR L'INSTALLATEUR

Donnez ce feuillet d'instructions au propriétaire. Avisez-le au sujet de toute information spéciale concernant le fonctionnement ou l'entretien contenue dans les instructions.

PRÉFACE

Ce feuillet d'instruction se réfère aux moteurs **OMC Cobra® Stern Drives** de 1986 (KWB, WXS) à 1993 (JV).



1

DRC6818



2

38032

ENGLISH

Measure propshaft seal area prior to installation of seals.

- 1**
- A 1 $\frac{3}{16}$ in. (30mm) diameter propshaft requires two single-lip seals for the propshaft housing. Refer to the appropriate 1990 (PWC, PWS) or older Service Manual for the correct installation tool and procedure.
 - A 1 $\frac{1}{4}$ in. (31,8 mm) diameter propshaft requires a single-case extended lip seal for the propshaft housing.

2 Single-case extended lip seals require Propeller Shaft/Driveshaft Seal Installer, P/N 341439. Apply *DPL Penetrating Lubricant* to case of extended lip seal before installing. Place the seal onto the seal installer. Press seal into the housing until the tool seats.

FRANÇAIS

Mesurez la zone prévue pour les joints d'étanchéité de l'arbre d'hélice avant d'en effectuer l'installation.

- 1**
- Un arbre d'hélice d'un diamètre de 30 mm (1 $\frac{3}{16}$ po) requiert deux joints d'étanchéité à une seule lèvre pour le boîtier d'arbre d'hélice. Référez-vous au manuel d'entretien approprié de 1990 (PWC, PWS) ou plus vieux au sujet de l'outil et de la procédure d'installation corrects.
 - Un arbre d'hélice d'un diamètre de 31,8 mm (1 $\frac{1}{4}$ po) nécessite un joint d'étanchéité à lèvre allongée d'une seule enveloppe pour le boîtier d'arbre d'hélice.

2 Les joints d'étanchéité à lèvre allongée d'une seule enveloppe requièrent l'utilisation de l'outil de pose de joint d'étanchéité d'arbre d'entraînement/hélice, P/N 341439. Enduisez l'enveloppe du joint d'étanchéité à lèvre allongée de lubrifiant *DPL Penetrating Lubricant* avant de l'installer. Placez le joint d'étanchéité sur l'outil de pose de joint d'étanchéité. Enfoncez le joint d'étanchéité dans le boîtier jusqu'à ce que l'outil soit assis.